SPIN 1200

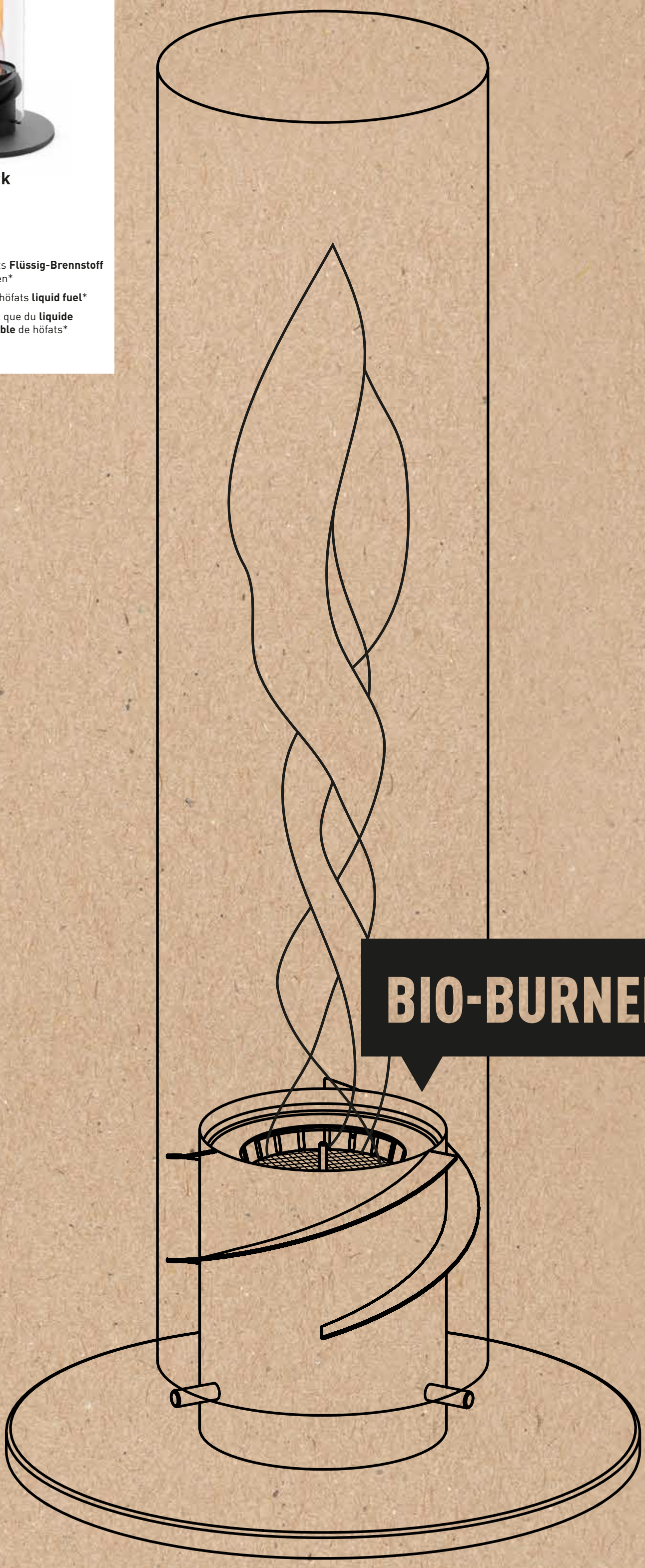
Bioethanol Tischfeuer
Bioethanol Tabletop Fireplace
Bioethanol Feu de table

Black

Nur höfats **Flüssig-Brennstoff** verwenden*

Only use höfats **liquid fuel***

N'utilisez que du **liquide combustible** de höfats*



SPIN 1200

Bioethanol Tischfeuer
Bioethanol Tabletop Fireplace
Bioethanol Feu de table

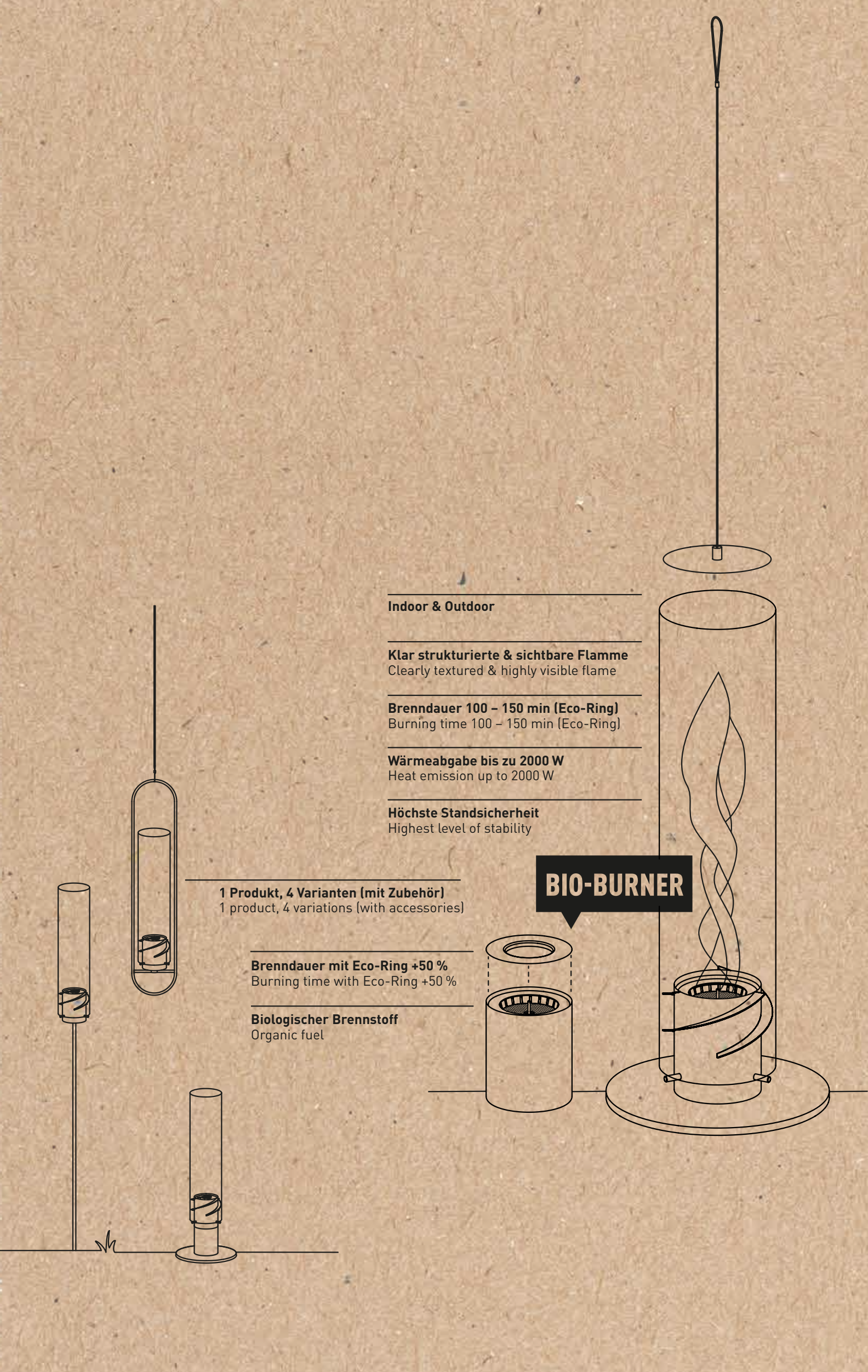
4 064251 007009 Art.-Nr. 00700

BAYERISCHER GRÜNDER PREIS 2018

EUROPEAN PRODUCT DESIGN AWARD

reddot design award winner 2019

*Nicht im Lieferumfang enthalten / Not included in the scope of delivery / Pas inclus dans le contenue de la livraison



Indoor & Outdoor

Klar strukturierte & sichtbare Flamme
Clearly textured & highly visible flame

Brenndauer 100 – 150 min (Eco-Ring)
Burning time 100 – 150 min (Eco-Ring)

Wärmeabgabe bis zu 2000 W
Heat emission up to 2000 W

Höchste Standsicherheit
Highest level of stability

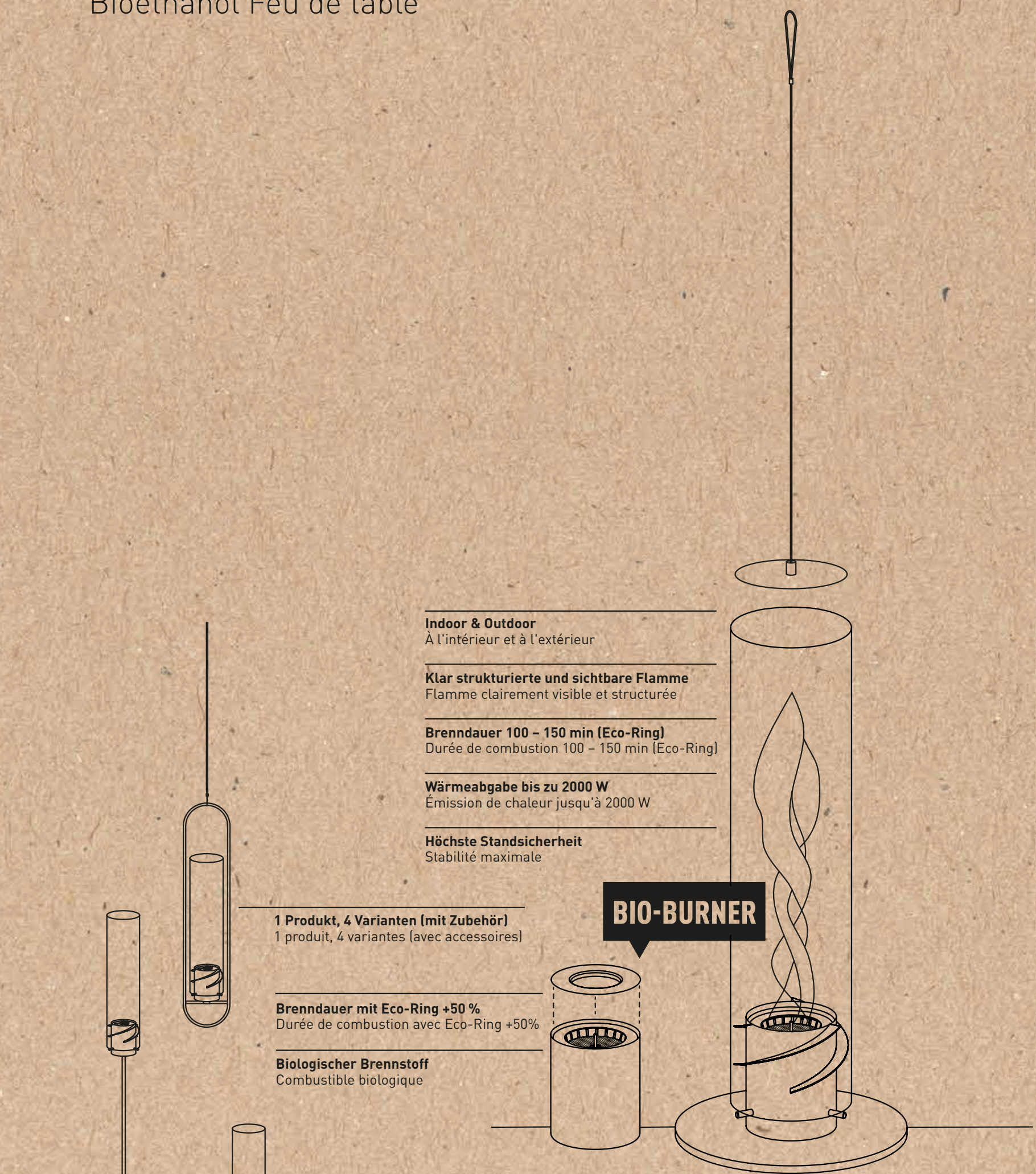
1 Produkt, 4 Varianten (mit Zubehör)
1 product, 4 variations (with accessories)

Brenndauer mit Eco-Ring +50 %
Burning time with Eco-Ring +50 %

Biologischer Brennstoff
Organic fuel

SPIN 1200

Bioethanol Tischfeuer
Bioethanol Tabletop Fireplace
Bioethanol Feu de table



Indoor & Outdoor
À l'intérieur et à l'extérieur

Klar strukturierte und sichtbare Flamme
Flamme clairement visible et structurée

Brenndauer 100 – 150 min (Eco-Ring)
Durée de combustion 100 – 150 min (Eco-Ring)

Wärmeabgabe bis zu 2000 W
Émission de chaleur jusqu'à 2000 W

Höchste Standsicherheit
Stabilité maximale

1 Produkt, 4 Varianten (mit Zubehör)
1 produit, 4 variantes (avec accessoires)

Brenndauer mit Eco-Ring +50 %
Durée de combustion avec Eco-Ring +50%

Biologischer Brennstoff
Combustible biologique

SPIN 1200 – Wohlige Wärme und geselliges Beisammensein sind die unverwechselbaren Eigenschaften des Feuers, die uns seit jeher in seinen magischen Bann ziehen. SPIN fängt genau diese einzigartige Lagerfeueratmosphäre auf spektakuläre Art und Weise in einem Glaszylinder ein und lässt deinen Balkon, deine Terrasse, dein Wohnzimmer oder deinen Esstisch im sanften Licht der Flammen erstrahlen.

Das faszinierende Flammenspiel überzeugt durch erstklassige Ästhetik, durchdachte Funktionalität und kompromisslose Sicherheit. Basierend auf natürlichem höfats Bioethanol verwandelt sich die schlicht anmutende SPIN mit dem Aufsetzen des Glaszylinders aus hitzebeständigem Borosilikatglas sogleich in einen spektakulären Flammenwirbel. Der technologisch hochentwickelte Bio-Burner schließt das flüssige höfats Bioethanol sicher in seinem Inneren ein und lässt die markante Flamme wie eine Skulptur emporsteigen. Standfest, geruchlos und rauchfrei lässt sich die Wärme des Feuerspektakels genießen. Dabei hast du alles unter Kontrolle, denn mit dem Eco-Ring kannst du die Brenndauer verdoppeln und sollte der Abend vor dem Erlöschen der Flamme zu Ende gehen, kann das Feuer mit dem beigelegten Löschdeckel vollständig und bedenkenlos erstickt werden.

SPIN hinterlässt einen nachhaltigen Eindruck – als Tischfeuer, auf dem Boden stehend, als Gartenfackel und auch als schwebendes Hängefeuer. Das zahlreich prämierte Designprodukt schenkt dir kreativen Freiraum und dank umfassendem Zubehörsortiment findest du für jeden Anlass den passenden Flammenwirbel.

SPIN 1200 – La chaleur réconfortante et la convivialité sont les caractéristiques uniques du feu qui nous fascinent depuis toujours. SPIN conserve précisément cette atmosphère unique de feu de camp de façon spectaculaire dans un cylindre en verre. Le feu de table fait briller votre balcon, votre terrasse, votre salon ou votre table à manger de la douce lumière des flammes.

Le fascinant jeu de feu convainc par une esthétique de premier ordre, une fonctionnalité sophistiquée et une sécurité sans compromis. Basé sur du bioéthanol naturel höfats, le SPIN d'apparence modeste se transforme immédiatement en un spectaculaire tourbillon de flammes lorsqu'on place le cylindre de verre en borosilicate résistant à la chaleur. Le Bio-Burner, technologiquement sophistiqué, enferme le bioéthanol liquide de höfats en toute sécurité à l'intérieur et laisse la flamme distinctive s'élever comme une sculpture. La chaleur du spectacle du feu peut être appréciée en toute sécurité, sans odeur ni fumée. Tout est sous contrôle, car l'Eco-Ring vous permet de doubler la durée de votre flamme et si la soirée se termine avant que la flamme ne s'éteigne, le feu peut être complètement étouffé sans crainte grâce au couvercle d'extinction fourni.

SPIN crée une impression durable – comme feu de table, posé sur le sol, comme torche de jardin et même comme feu suspendu. Ce produit design, primé de nombreuses fois, vous offre une grande flexibilité créative et sa vaste gamme d'accessoires vous permet de trouver le tourbillon de flammes idéal pour chaque occasion.

SPIN 1200 – Comforting warmth and social gatherings are the incomparable qualities of fire that have always cast a magical spell over us. SPIN spectacularly captures exactly this unique campfire atmosphere in a glass cylinder and lets your balcony, your terrace, your living room or your dining table shine in the gentle light of flames.

The fascinating play of fire convinces with first-class aesthetics, sophisticated functionality and uncompromising safety. Based on natural höfats bioethanol, the elegant SPIN transforms into a spectacular whirl of flames as soon as the glass cylinder of heat-resistant borosilicate is put in place. The technologically sophisticated Bio-Burner holds the liquid höfats bioethanol safely inside and allows the striking flame to rise like a sculpture. The warmth of the fire spectacle can be enjoyed in a stable, odourless and smoke-free manner. With the Eco-Ring you can even double the burning time and should the evening come to an end before the flame has gone out, the fire can be completely and safely extinguished with the included lid.

SPIN creates a lasting impression – as a tabletop fireplace, standing on the floor, as a garden torch or as a floating hanging fire. The award-winning design product gives you creative freedom and thanks to the extensive range of accessories, you can choose the matching flame whirl for every occasion.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

- SPIN 1200 ist nur für den dekorativen und privaten Gebrauch bestimmt.
- Nur mit höfats Bioethanol Flüssig-Brennstoff nach den Anforderungen der Bedienungsanleitung betreiben.
- Nur in gut belüfteten Räumen nach den Herstellerangaben betreiben.
- Niemals Bioethanol in die heiße oder noch brennende SPIN 1200 gießen.
- Niemals die SPIN 1200 überfüllen.
- Verschüttetes Bioethanol vor dem Zünden sorgfältig abwischen.
- Benutzung nur in zugfreier Umgebung.
- Niemals eine noch heiße SPIN 1200 entzünden.
- Niemals die SPIN 1200 während des Betriebs bewegen.
- Niemals kleine Kinder oder Haustiere unbeaufsichtigt in der Nähe einer brennenden SPIN 1200 lassen.
- SPIN 1200 wurde getestet nach DIN EN 16647.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

- The SPIN 1200 is for decorative and personal use only.
- Operate only with höfats bioethanol liquid fuel according to the requirements of the operating instructions.
- Operate only in well-ventilated rooms according to the manufacturer's instructions.
- Never pour bioethanol into the hot or still burning SPIN 1200.
- Never overfill the SPIN 1200.
- Wipe off spilled bioethanol carefully before igniting.
- Use only in a draught-free environment.
- Never light the SPIN 1200 when it is still hot.
- Never move the SPIN 1200 while it is in use.
- Never leave small children or pets unattended near a burning SPIN 1200.
- The SPIN 1200 was tested according to DIN EN 16647.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le SPIN 1200 est uniquement destiné à un usage décoratif et privé.
- Utiliser uniquement avec du bioéthanol liquide combustible höfats
- Utiliser uniquement dans des pièces bien aérées, conformément aux instructions du fabricant.
- Ne jamais verser du bioéthanol dans le SPIN 1200 chaud ou en utilisiation.
- Ne jamais trop remplir le SPIN 1200.
- Essuyer soigneusement le bioéthanol renversé avant de l'allumer.
- Utiliser uniquement dans un environnement sans courant d'air.
- Ne jamais allumer un SPIN 1200 encore chaud.
- Ne jamais déplacer le SPIN 1200 pendant son fonctionnement.
- Ne jamais laisser les enfants ou les animaux domestiques sans surveillance à proximité d'un SPIN 1200 en utilisation.
- Le SPIN 1200 a été testé conformément à la norme DIN EN 16647.

NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- SPIN 1200 is alleen bedoeld voor decoratief en privé gebruik.
- Gebruik alleen vloeibare brandstof bio-ethanol van höfats volgens de voorschriften in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik alleen in goed geventileerde ruimtes volgens de instructies van de fabrikant.
- Giet nooit bioethanol in de hete of nog brandende SPIN 1200.
- Overvul de SPIN 1200 nooit.
- Veeg gemorste bio-ethanol zorgvuldig af voordat je het aansteekt.
- Gebruik alleen in een tochtvrije omgeving.
- Steek nooit een SPIN 1200 aan die nog heet is.
- Verplaats de SPIN 1200 nooit tijdens het gebruik.
- Laat nooit kleine kinderen of huisdieren zonder toezicht in de buurt van een brandende SPIN 1200.
- SPIN 1200 werd getest volgens DIN EN 16647.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- SPIN 1200 è solo per uso decorativo e personale.
- Utilizzare solo con combustibile liquido a bioetanolo höfats secondo i requisiti delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo in ambienti ben ventilati secondo le istruzioni del fabbricante.
- Non versare mai bioetanolo nello SPIN 1200 caldo o ancora in fiamme.
- Non riempire mai eccessivamente lo SPIN 1200.
- Pulire accuratamente il bioetanolo versato prima dell'accensione.
- Utilizzare solo in un ambiente privo di correnti d'aria.
- Non accendere mai uno SPIN 1200 ancora caldo.
- Non spostare mai lo SPIN 1200 mentre è in uso.
- Non lasciare mai bambini piccoli o animali domestici incustoditi vicino a uno SPIN 1200 che arde.
- SPIN 1200 è stato testato secondo DIN EN 16647.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El SPIN 1200 está destinado únicamente a un uso decorativo y privado.
- Utilice únicamente el combustible líquido de bioetanol de höfats de acuerdo con los requisitos de las instrucciones de uso.
- Sólo se debe utilizar en estancias bien ventiladas, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No vierta nunca bioetanol en el SPIN 1200 caliente o todavía con llama.
- No llene nunca el SPIN 1200 en exceso.
- Limpie cuidadosamente el bioetanol derramado antes del encenderlo.
- Utilícelo sólo en un entorno sin corrientes de aire.
- No encienda nunca un SPIN 1200 que aún esté caliente.
- No mueva nunca el SPIN 1200 durante su funcionamiento.
- No deje nunca a niños pequeños ni a mascotas sin vigilancia cerca de un SPIN 1200 con llama.
- El SPIN 1200 ha sido probado según la norma DIN EN 16647.

DK

SIKKERHEDSANVISNINGER

- SPIN 1200 er kun beregnet til dekorativ og privat brug.
- Må kun anvendes med höfats flydende bioethanol-brændstof efter brugsanvisningens instruktioner.
- Må kun anvendes i godt ventilerede rum efter producentens angivelser.
- Hæld aldrig brændende bioethanol i den varme eller stadigt brændende SPIN 1200.
- Overfyld aldrig SPIN 1200.
- Tør påpasseligt bioethanol væk før tænding.
- Må kun anvendes i omgivelser uden træk.
- Tænd aldrig SPIN 1200, hvis den stadig er varm.
- Flyt aldrig SPIN 1200, hvis den er i brug.
- Små børn og husdyr må ikke være i nærheden af en brændende SPIN 1200 uden opsyn.
- SPIN 1200 blev testet iht. DIN EN 16647.

ISO 3864

höfats GmbH | Albert Einstein Str. 6 | 87437 Kempten
GERMANY | www.hofats.com
made in china

FR
ÉLEMENT(S) D'EMBALLAGE

20 PAP 21 PAP 04 LDPE
IT: RACCOLTA DIFFERENZIATA